

TERMÉKÚTMUTATÓ ÉS FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

RT-4546, RT-4546MRI, RT-4546-01 ÉS RT-4546-02

Access[™] Supine Mellkas és tüdő

Access[™] Supine MR Mellkas és tüdő

Access[™] Supine Mellkas

Access[™] Supine Mellkas és tüdő, háló nélkül





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Az Amerikai Egyesült Államokban készült a Qfix által 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 484-720-6053 www.Qfix.com
----	-----	---	--	---

Az Exact® a Varian Medical Systems bejegyzett védjegye.

Az Access, az MR Secure, a kVue, a VacQfix és az ArmShuttle Elite a Qfix védjegyei.

A Cidex® a Johnson & Johnson bejegyzett védjegye.

A Clorox® a The Clorox Company bejegyzett védjegye.

! MEGJEGYZÉS! Egyéb jelzés hiányában a jelen felhasználói kézikönyvben az "Access Supine" kifejezés az összes Access™ Supine eszközre vonatkozik, beleértve az Access™ Supine Mellkas és tüdő, az Access Supine MR Mellkas és tüdő, valamint az Access™ Supine Mellkas eszközöket is.

TARTALOMJEGYZÉK

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK	4
FIGYELMEZTETÉSEK	4
KOMOLY BALESETEK	4
BESZORULÁSI ZÓNÁK	4
A KEZELŐNYALÁB GYENGÜLÉSE	4
MRI BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	5
FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK	6
RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	7
JELLEMZŐK	8
LEÍRÁS	8
KOMPONENSEK	8
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK	10
BEÜZEMELÉS	10
BEÁLLÍTÁS	11
ELTÁVOLÍTÁS	16
KARBANTARTÁS	17
A RENDSZER TISZTÍTÁSA	17
A RENDSZER FERTŐTLENÍTÉSE	17
AZ OLDALSÓ JELÖLÉSEK CSERÉJE	18
SPECIFIKÁCIÓK	19
MÉRETEK	19
ALKATRÉSZLISTA	20
BEÁLLÍTÁSI NYILVÁNTARTÁS	21
RT-4546: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546MRI: ACCESS SUPINE MR MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546-01: ACCESS SUPINE MELLKAS VAGY RT-4546-02: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, HÁLÓ NÉLKÜL	21
RT-4546: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546MRI: ACCESS SUPINE MR MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546-01: ACCESS SUPINE MELLKAS VAGY RT-4546-02: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, HÁLÓ NÉLKÜL	22

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉSEK

! FIGYELEM ! AZ ESZKÖZ MÓDOSÍTÁSA NEM MEGENGEDETT. AMENNYIBEN AZ ESZKÖZ BÁRMELYIK RÉSE TÚLSÁGOSAN NAGY TERHELÉST KAP, SÉRÜLTNEK TÚNIK VAGY NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, AZONNAL HAGYJA ABBA AZ ESZKÖZ HASZNÁLATÁT, ÉS VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A QFIX MUNKATÁRSAIVAL A +1 484-720-6053 TELEFONSZÁMON, VAGY ÍRJON E-MAILT A TECHSUPPORT@QFIX.COM CÍMRE.

! FIGYELEM ! AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A SZÖGLÉPCSŐK A VÁJAT MENTÉN, A HORONYBAN RÖGZÍTÉSRE KERÜLTEK. ENNEK ELMULASZTÁSA KÁROSÍTHATJA AZ ESZKÖZT, VAGY SÉRÜLÉST OKOZHAT.

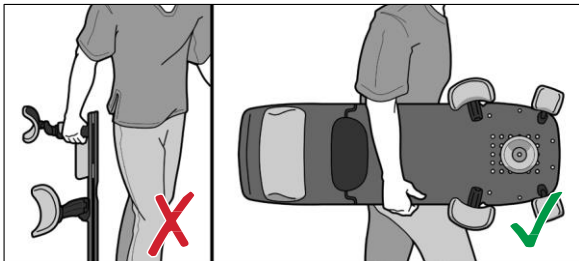
! FIGYELEM ! HA A PÁCIENS AZ ESZKÖZÖN VAN, SOHA NE EMELJE FEL VAGY ENGEDJE LE A LÉPCSŐT.

! FIGYELEM ! SOHA NE EMELJE FEL ÉS SOHA NEM MOZGASSA AZ ESZKÖZT A KARTÁMASZNÁL VAGY A CSUKLÓTÁMASZNÁL FOGVA.

! FIGYELEM ! NE ENGEDJE, HOGY A PÁCIENS AZ ARMSHUTTLE KARTÁMASZ FOGANTYÚIT HASZNÁLVA ÁLLÍTSA BE A POZÍCIÓJÁT.

! FIGYELEM ! NE ENGEDJE, HOGY A PÁCIENS A KARTÁMASZ VAGY A CSUKLÓTÁMASZ SEGÍTSÉGÉVEL ÁLLÍTSA BE A POZÍCIÓJÁT.

! FIGYELEM ! AZ ARMSHUTTLE KARTÁMASZT NE HASZNÁLJA A PÁCIENSFELÜLET SZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSÁRA.



KOMOLY BALESETEK

Kérjük, hogy minden súlyos balesetről (pl. az olyan eseményekről, amelyek halált vagy sérülést okoznak vagy okozhatnak) értesítse a Qfix munkatársait, és tegyen bejelentést az adott ország illetékes hatóságának.

BESZORULÁSI ZÓNÁK

- A kartámasz vagy a csuklótámasz magasságának beállítása során beszorulási zónák alakulhatnak ki.
- A kartámasz vagy a csuklótámasz szögének beállítása során beszorulási zónák alakulhatnak ki.
- A páciensfelület és az alaplap közötti csuklópántnál beszorulási zónák alakulhatnak ki.

A KEZELŐNYALÁB GYENGÜLÉSE

Az Access Supine eszközt úgy tervezték, hogy a páciens olyan pozícióban legyen elhelyezhető, hogy a legtöbb posteroanterior (PA) kezelési mező úgy helyezkedjen el, hogy a nyáláb áthaladjon az eszköz tüdőnyílásain. Az Access Supine szerkezeti régiói 6 MV értéknél 5 mm vízegyenértékkel rendelkeznek. A kezelőágy használatával végzett kezelés növeli a gyengülés mértékét. A beállításon alapuló tényleges gyengülést az adott berendezéssel kell ellenőrizni. Bármilyen eszközzel, még a kompozit anyagból készült eszközök használatával történő kezelés is megnövekedett bőrdózist eredményez.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

MRI BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

 A 20 fokos és 25 fokos opcionális kiegészítő lépcsők MR-vizsgálatok során is használhatók.

A nem klinikai tesztek bebizonyították, hogy a 20 fokos és 25 fokos opcionális kiegészítő lépcsők az alábbi feltételeknek megfelelő MR-rendszerben használhatók:

- A lépcsőket az MR-vizsgálat előtt az Access Supine (RT-4546MRI) eszköz olyan változatával kell használni, amely MR-vizsgálat során is alkalmazható; ez a következő címkével van ellátva:



 A kartámaszok és a csuklótámaszok az MR-vizsgálat során bizonyos feltételek fennállása esetén használhatók.

A nem klinikai tesztek bebizonyították, hogy a kartámaszok és a csuklótámaszok az alábbi feltételeknek megfelelő MR-rendszerben használhatók:

- A kartámaszok és a csuklótámaszok olyan MR-rendszer furatába rögzíthetők, amelynek statikus mágneses tere legfeljebb 1,5 T.
- A kartámaszokat és a csuklótámaszokat az MR-vizsgálat előtt az Access Supine (RT-4546MRI) eszköz olyan változatával kell alkalmazni, amely MR-vizsgálat során is alkalmazható, és biztosítható a rendeltetésszerű használat.
- Az MR-vizsgálat során is alkalmazható Access Supine (RT-4546MRI) eszköz a következő címkével van ellátva:



 Az alsó ütköző az MR-vizsgálat során bizonyos feltételek fennállása esetén használható:

A nem klinikai tesztek bebizonyították, hogy az alsó ütköző az alábbi feltételeknek megfelelő MR-rendszerben használható:

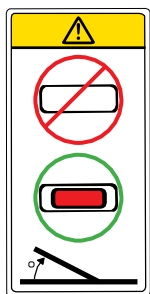
- Az alsó ütköző olyan MR-rendszer furatába rögzíthető, amelynek statikus mágneses tere legfeljebb 1,5 T.
- Az alsó ütközőt az MR-vizsgálat előtt az Access Supine (RT-4546MRI) eszköz olyan változatával kell alkalmazni, amely MR-vizsgálat során is alkalmazható, és biztosítható a rendeltetésszerű használat.
- Az MR-vizsgálat során is alkalmazható Access Supine (RT-4546MRI) eszköz a következő címkével van ellátva:



ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETŐ CÍMKÉK ÉS LEÍRÁSOK

A szimbólumok és a definícióik listáját a Qfix.com oldalon találja.



TERHELHETŐSÉG

A 249 kg (550 font) egyenletesen elosztott terhelési szintet, a kVue betét terhelhetőségét vagy a kezelőágy alapjához tartozó maximális terhelhetőséget nem szabad túllépni; az alkalmazás során a legalacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

A LÉPCSŐRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben az Access Supine eszközt döntött pozícióban használja, ügyeljen a lépcső biztonságos rögzítésére, és győződjön meg arról, hogy a lépcső piros végei az eszköz tetejéről is láthatók.

Ha az Access Supine eszköz döntött pozícióban történő használatakor a lépcső nincs megfelelően rögzítve, a készülék károsodhat, vagy sérülés következhet be.

MR-VIZSGÁLAT ELVÉGZÉSÉHEZ IS HASZNÁLHATÓ

A termék bármilyen MR-környezetnek kitehető, az ilyen típusú használatnak nincsenek ismert veszélyei. Az MR-környezetben használható termékek elektromos vezetőképességgel nem rendelkező, nem fémes és nem mágneses anyagokból készülnek.

! MEGJEGYZÉS ! CSAK AZ RT-4546MRI ESZKÖZRE VONATKOZIK.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez az eszköz a sugárkezelés alatt álló betegek stabilizálására, pozicionálására és áthelyezésére szolgál.

! MEGJEGYZÉS ! Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében ez az eszköz csak orvos által vagy orvosi utasításra vásárolható meg.

PÁCIENS CÉLCSOPORTOK

Sugárterápia alatt álló vagy képalkotó diagnosztikai eljárásokban érintett páciensek.

CÉLFELHASZNÁLÓK

A termék célfelhasználója a szabályozó régió követelményeinek megfelelő képzésben részesült személy.

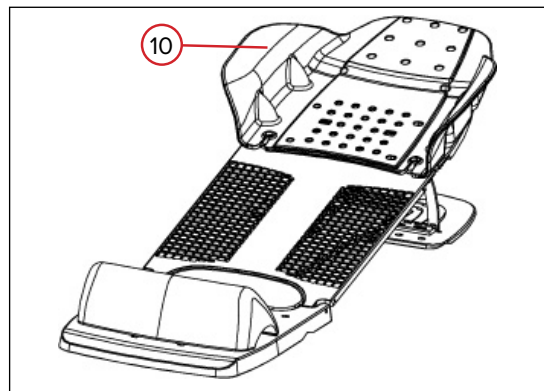
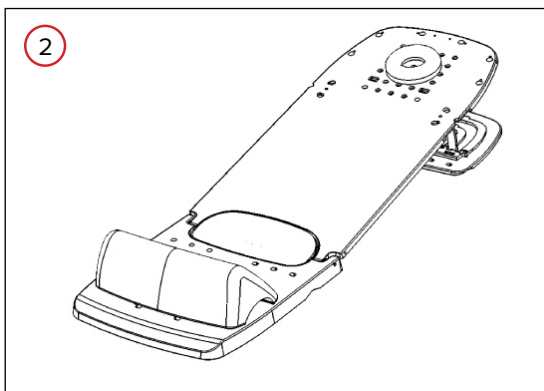
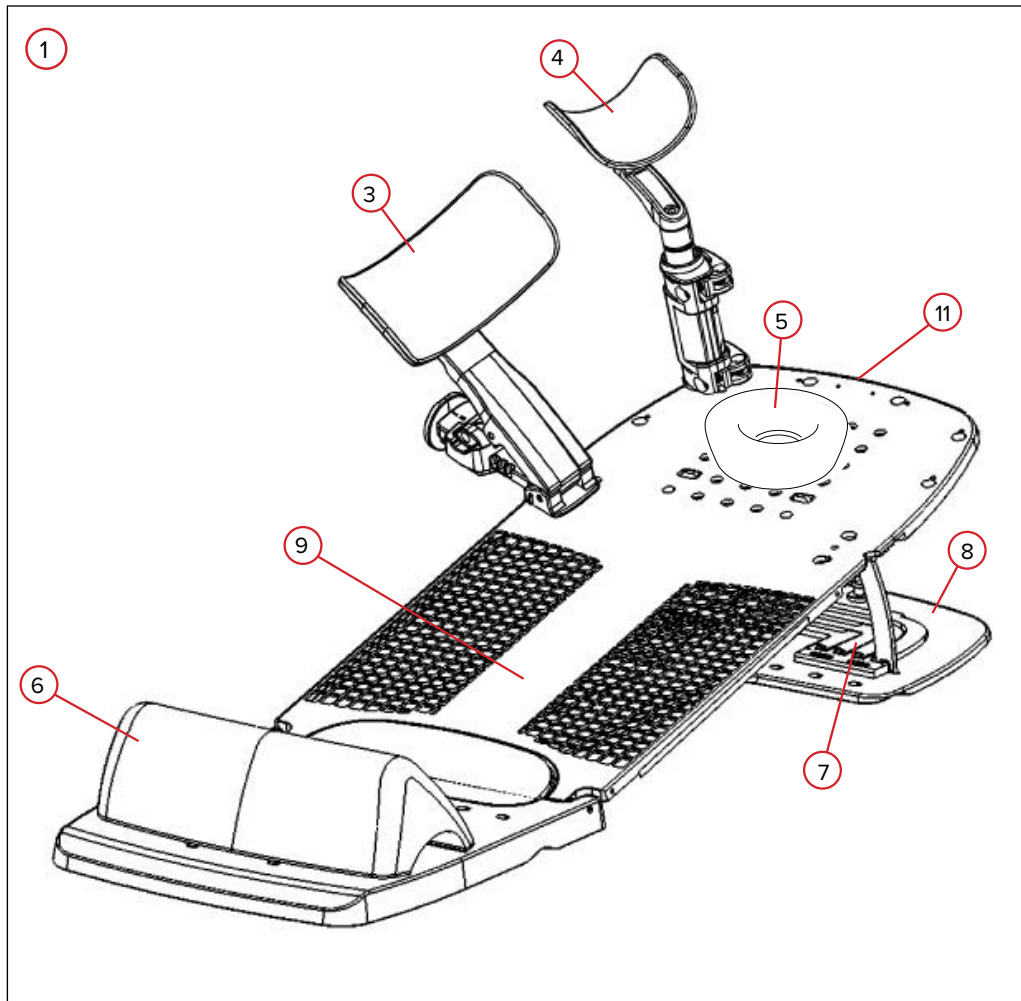
JELLEMZŐK

LEÍRÁS

A szimulációs ágyhoz vagy a kezelőágyhoz történő biztonságos rögzítés érdekében az Access Supine eszközt két darab kétcsapos lokalizáló rúddal kell használni; az egyik alkalmazható lokalizáló rúd az RT-4551BAR kódszámú termék. A lokalizáló rudakat az Access Supine nem foglalja magában; azok külön, a kezelőágy gyártójától vásárolhatók meg.

Az Access Supine eszközzel a felkar és a csukló reprodukálható helyzetben történő megtartására az opcionális kartámaszok (RT-4546AA-01) és csuklótámaszok (RT-4546AW-01) használhatók. Az opcionális ArmShuttle™ (RT-4546C) kartámasz és csuklótámasz helyett alkalmazható.

KOMPONENSEK



JELLEMZŐK

KOMPONENSEK

1. ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, HÁLÓ NÉLKÜL

Az Access Supine a mellkason és a tüdő területén végzett sugárterápiás kezelésben részesülő páciensek pozicionálására és beállítására szolgál.

2. ACCESS SUPINE MR MELLKAS ÉS TÜDŐ

Az Access Supine MR (fehérre festett) ugyanúgy működik, mint az Access Supine, azonban MR-készülékkel is használható.

3. KARTÁMASZ

A kartámaszok teljes körű beállítást biztosítanak, így a szimuláció és a kezelés során a páciens felkarja pontosan pozicionálható.

4. CSUKLÓTÁMASZ

A csuklótámaszok a szimuláció és a kezelés során biztosítják a páciens csuklójának megfelelő alátámasztását.

5. FEJTÁMASZ

A mellékelt fejtámasz az Access Supine eszköz különböző pontjain (1-től 28-ig) helyezhető el. Kiegészítő fejtámlák is rendelkezésre állnak, igény szerint nagy és kis méretű gél fejtámlákat, valamint TIMO B fejtámlát is biztosítunk.

6. ALSÓ ÜTKÖZŐ

A mellékelt indexálható alsó ütköző megakadályozza az Access Supine eszközről történő lecsúszást, fenntartva ezzel a páciens megfelelő pozicionálását.

7. SZÖGLÉPCSŐK

A szöglépcsők lehetővé teszik, hogy a páciens feje és törzse 0, 5, 7,5, 10, 12,5, 15 fokos szögben, függőlegesen álljon. Az opcionális kiegészítő lépcsők lehetővé teszik a páciens fejének és törzsének 20 vagy 25 fokos szögbe, függőleges helyzetbe történő állítását.

8. ALAPLAP

Az alaplapon megtalálhatók a szöglépcsők és az alsó ütköző rögzítéséhez használható pontok, ezáltal azok biztonságosan rögzíthetők a szimulációs ágyhoz vagy a kezelőágyhoz.

9. PÁCIENSFELÜLET

A páciensfelület az eszköz azon része, amely a kezelés elvégzése érdekében 0 és 15 fok között állítható.

10. ARMSHUTTLE ELITE

A szimuláció és a kezelés során a páciens karjának pozicionálására kartámasz helyett az ArmShuttle Elite eszköz is használható. Ezt általában egy VacQfix™ párnával együtt alkalmazzák.

11. KIOLDÓZÁR

A kioldózár rögzíti a páciensfelületet az alaplaphoz.

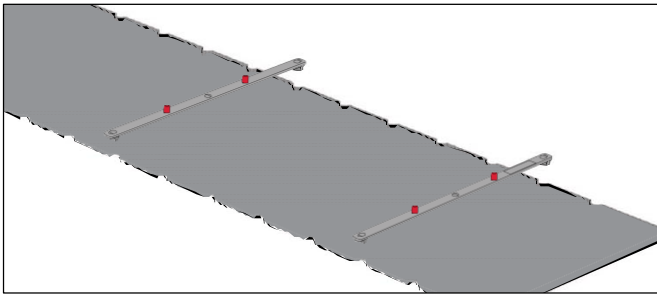
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÜZEMELÉS

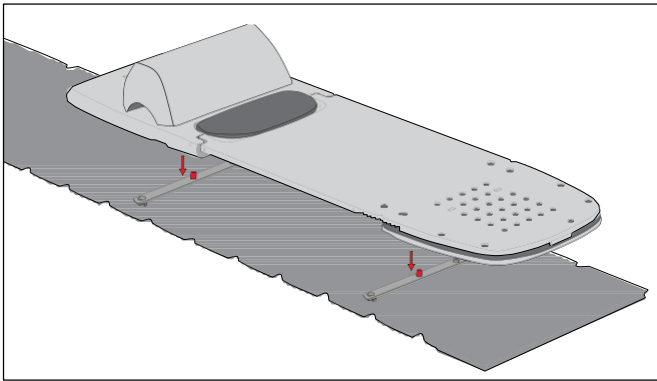
AZ ACCESS SUPINE BEÜZEMELÉSE

1. Helyezze a lokalizáló rudak végeit a kezelőágy tetején vagy az eszközön található, a Varian Exact® eszközzel kompatibilis megfelelő hornyokba egymástól 700 mm távolságra (általában 5 horony távolság), és illessze be azokat a helyükre. (1. ábra)
2. Helyezze az Access Supine eszközt a lokalizáló rúd fölé úgy, hogy az alaplapon található lyukak egy vonalban legyenek a lokalizáló rúd két csapjával. (2. ábra)
3. Az Access Supine eszköz rögzítéséhez nyomja azt a lokalizáló rúd felé. (3. ábra)

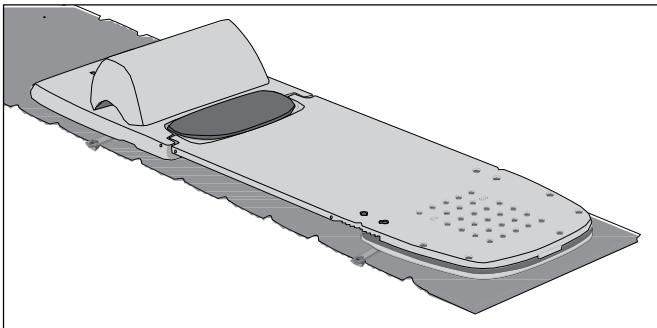
! MEGJEGYZÉS ! Annak érdekében, hogy a daganat az izocentrumhoz közelebb helyezkedjen el, az Access Supine mindkét irányba eltolható.



1. ÁBRA



2. ÁBRA



3. ÁBRA

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÁLLÍTÁS

PÁCIENSSZÖG

! VIGYÁZAT ! AZ ACCESS SUPINE ESZKÖZ DÖNTÖTT POZÍCIÓBAN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATAKOR GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A SZÖGLÉPCSŐK MEGFELELŐEN VANNAK RÖGZÍTVE A FELSŐ PANELHEZ, ÉS A PIROS VÉGEK AZ ESZKÖZ FÖLÖTT LÁTHATÓK. A SZÖGLÉPCSŐK NEM MEGFELELŐ RÖGZÍTÉSE A PÁCIENS VAGY AZ ESZKÖZ SÉRÜLÉSÉT OKOZHATJA.

1. A feloldáshoz nyomja be a kioldózárat. (4. ábra)
2. Emelje fel a páciensfelületet, és állítsa a helyére a szöglépcsőt. (5. és 6. ábra)
3. Ameddig a szöglépcső nem rögzül a nyílásokban, engedje le a páciensfelületet. A rögzítés után a szöglépcsők piros végei láthatók lesznek a páciensfelületről. (7. ábra)



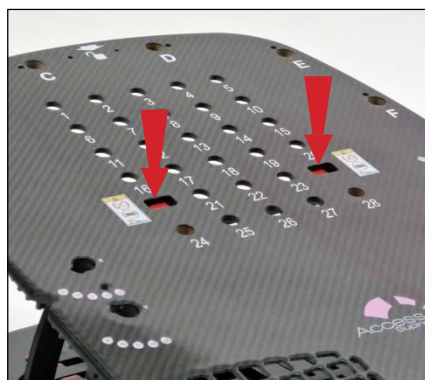
4. ÁBRA



5. ÁBRA



6. ÁBRA



7. ÁBRA

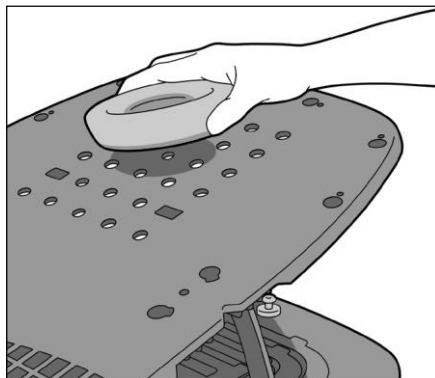
! MEGJEGYZÉS ! A 20 vagy 25 fokos szöget biztosító OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐ lépcső felszereléséhez helyezze a kiválasztott lépcsőt a szöglépcső megfelelő nyílásába. (8. ábra)



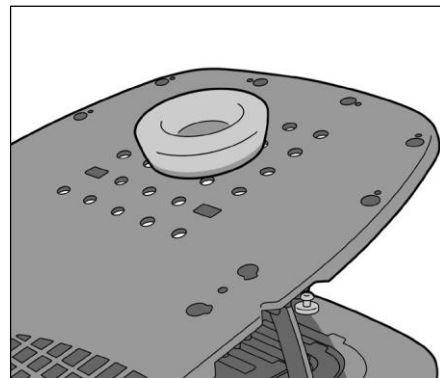
8. ÁBRA

FEJTÁMASZ

Helyezze a fejtámaszt a páciensfelület felső részén található rendelkező álló pozíciók valamelyikében (1–28). (9. és 10. ábra)



9. ÁBRA



10. ÁBRA

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

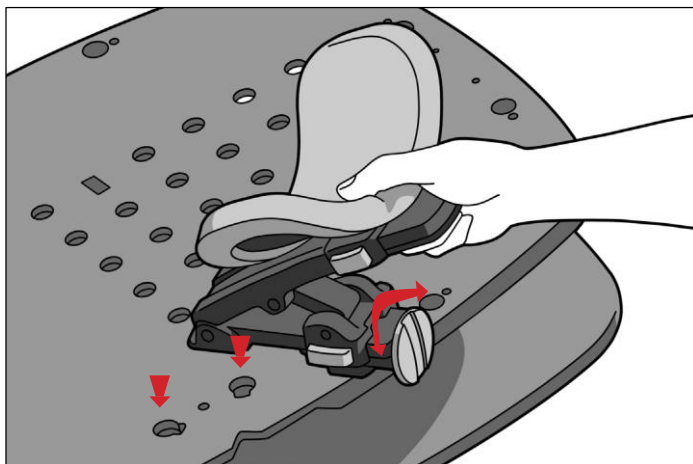
BEÁLLÍTÁS

KARTÁMASZ

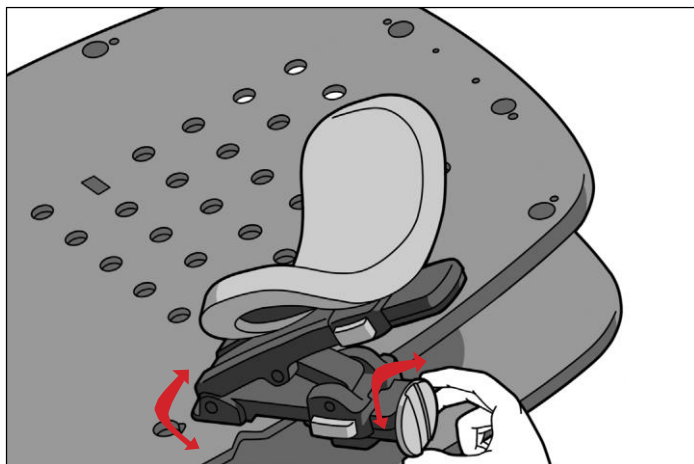
1. A kartámasz rögzítéséhez lazítsa meg a gombot, és helyezze be a két pozíció egyikébe ("X" és "Y" jelöléssel). A kartámasz páciensfelületen történő rögzítéséhez szorítsa meg a gombot. (11. ábra)
2. A kartámasz elforgatásának beállításához lazítsa meg a gombot, forgassa a kartámaszt a kívánt pozícióba, majd szorítsa meg a gombot. (12. ábra)

! VIGYÁZAT ! NE SZORÍTSA MEG TÚLSÁGOSAN.

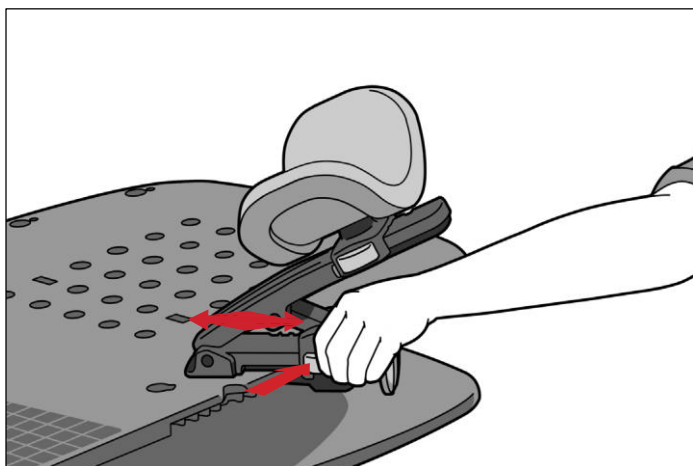
3. A magasság beállításához nyomja le a magasságbeállító csúszkán található gombot, mozgassa a karon, majd a kívánt pozícióban engedje fel a gombot. (13. ábra)
4. A kar hosszának beállításához nyomja le a hosszúságbeállító csúszkán található gombot, mozgassa a karon, majd a kívánt pozícióban engedje fel a gombot. (14. ábra)



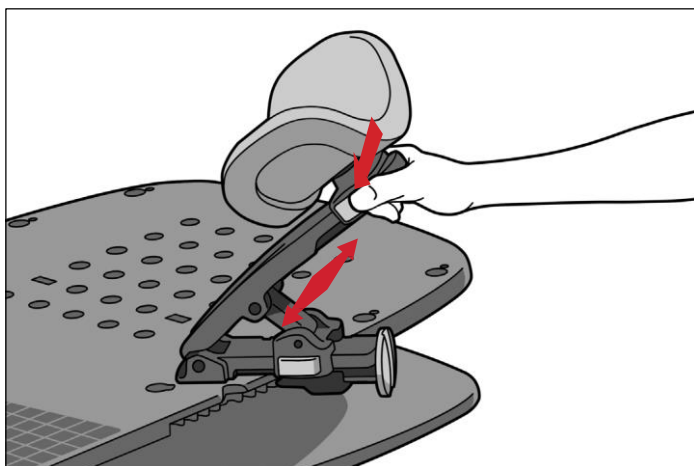
11. ÁBRA



12. ÁBRA



13. ÁBRA



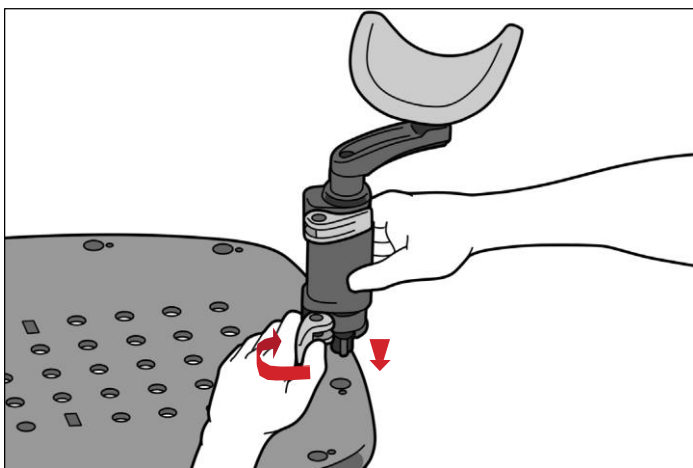
14. ÁBRA

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

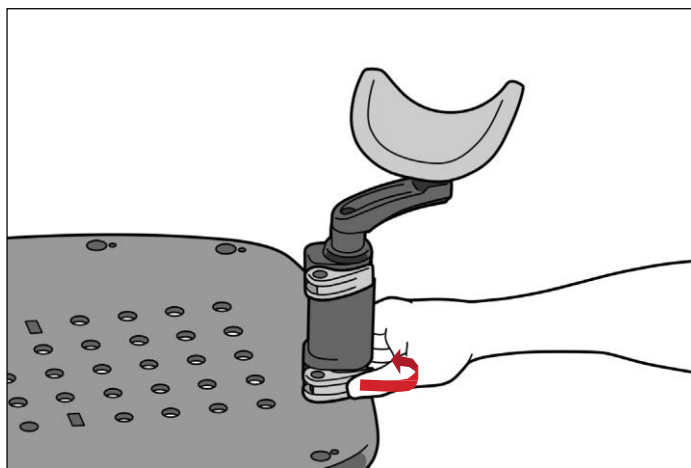
BEÁLLÍTÁS

CSUKLÓTÁMASZ

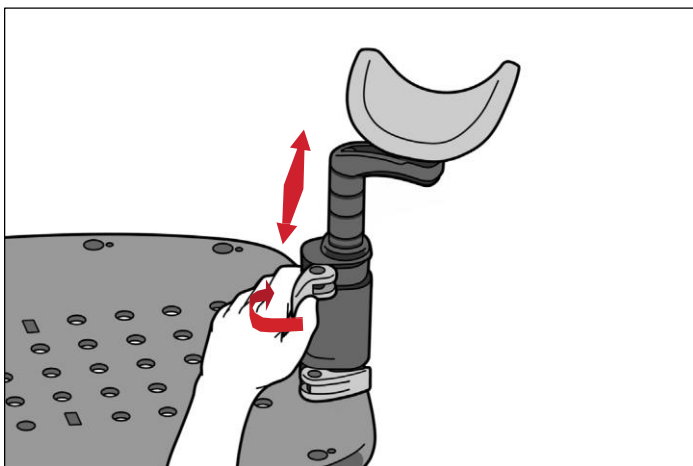
1. A csuklótámasz rögzítéséhez a csuklótámasz alján található két csapot igazítsa a páciensfelületen lévő két megfelelő lyukhoz. (15. ábra)
2. A rögzítéshez zárja le az alsó kart. (16. ábra)
3. A csuklótámasz kelyhének felemeléséhez vagy leengedéséhez engedje ki a felső kart. Emelje fel, engedje le vagy forgassa el a kelyhet a kívánt pozícióba, majd zárja le a felső kart. (17. és 18. ábra)



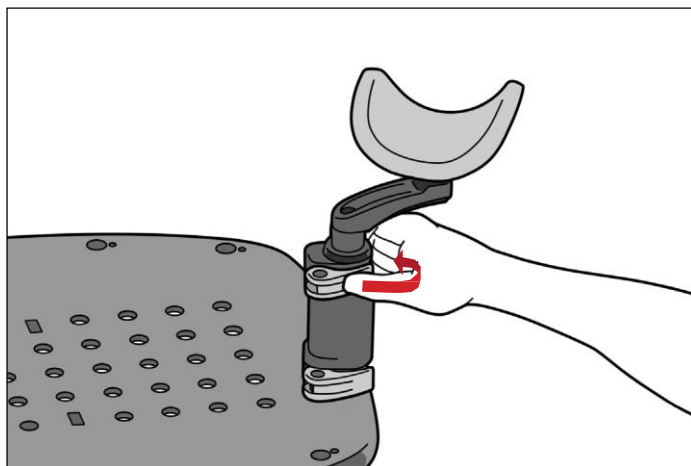
15. ÁBRA



16. ÁBRA



17. ÁBRA



18. ÁBRA

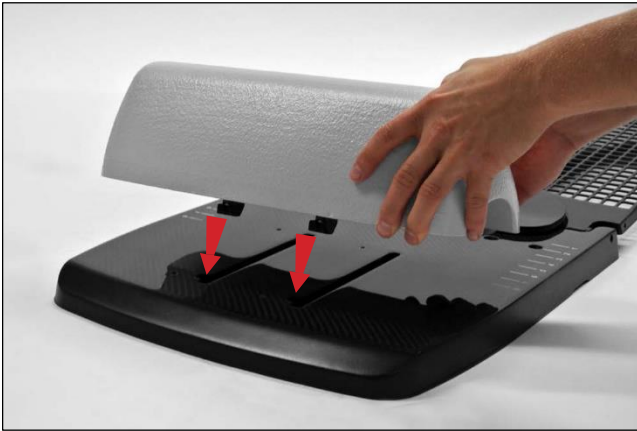
A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

BEÁLLÍTÁSOK

ALSÓ ÜTKÖZŐ

1. Helyezze az alsó ütközőt olyan pozícióba, hogy az ívelt oldala a páciensfelület felé nézzen, majd helyezze be a nyílások alsó részén található részbe. (19. ábra)
2. Az alaplagra történő rögzítés után az alsó ütköző felfelé tolva pozícionálható (az alsó ütköző ebben az irányban rögzül). (20. ábra)
3. Az alsó ütköző lefelé történő elmozdításához enyhén emelje fel azt, majd csúsztassa vissza a kívánt pozícióba. (21. ábra)

! MEGJEGYZÉS ! A 22. ábrán az alsó ütközőhöz és a lokalizáló rúdhoz tartozó pozíciójelölések láthatók.



19. ÁBRA



20. ÁBRA



21. ÁBRA



22. ÁBRA

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

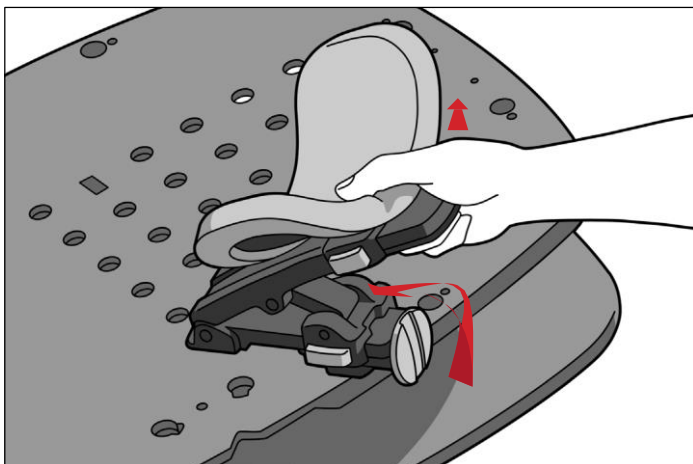
BEÁLLÍTÁS

ARMSHUTTLE ELITE

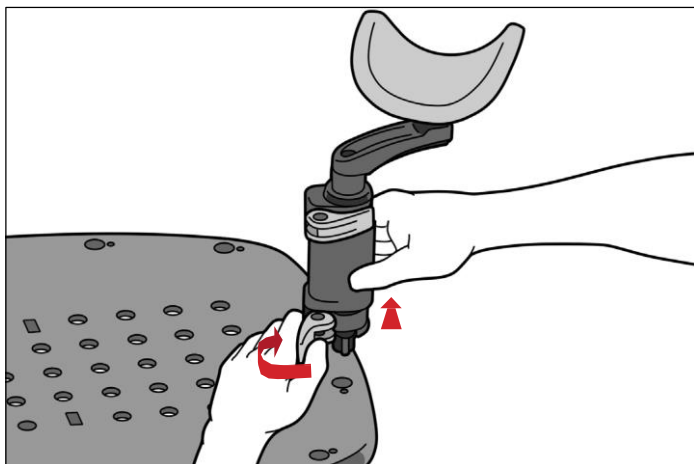
! MEGJEGYZÉS ! Az ArmShuttle kartámasz és csuklótámasz helyett alkalmazható. Az Armshuttle használatára vonatkozó utasításokat, a termékjellemzőket, a specifikációkat, a figyelmeztetéseket, az óvintézkedéseket és egyéb általános óvintézkedéseket az eszökhöz tartozó termékútmutató és felhasználói kézikönyv (P/N 2004227) tartalmazza.

1. A gomb kilazításával vegye ki a kartámaszt, forgassa el a kartámaszt úgy, hogy az egy vonalba kerüljön a páciensfelület oldalán található horonnyal, majd húzza ki azt a páciensfelület furataiból. (23. ábra)
2. Az alsó kar kiengedésével vegye ki a csuklótámaszt, majd húzza ki azt a páciensfelület furataiból. (24. ábra)
3. Helyezze az ArmShuttle eszközt az Access Supine tetejére, majd a rögzítógombon található furatokat igazítsa az Access Supine kartámasztartó pozíciói között elhelyezkedő menetes furatokhoz. (25. ábra)
4. A rögzítógombok megszorításával rögzítse az ArmShuttle eszközt; ehhez forgassa el azzokat az óramutató járásával megegyező irányba. (25. ábra)

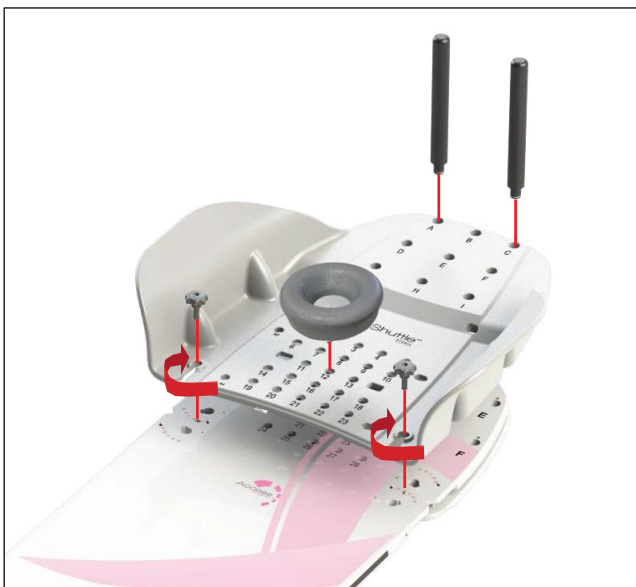
! MEGJEGYZÉS ! A 26. ábrán az üzembe helyezett eszköz látható.



23. ÁBRA



24. ÁBRA



25. ÁBRA



26. ÁBRA

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

ELTÁVOLÍTÁS

ARMSHUTTLE ELITE

1. Az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordítással távolítsa el az ArmShuttle eszközt rögzítő gombokat.
2. Az 1. lépésben leírtakat a másik oldalon is végezze el.
3. Emelje le az ArmShuttle eszközt a páciensfelületről.

ALSÓ ÜTKÖZŐ

1. Az alsó ütközőt kissé felemelve mozgassa el azt enyhén lefelé, majd csúsztassa vissza az eltávolítási pozícióba.
2. Emelje ki az alsó ütközőt az alaplapból.

KARTÁMASZ

Lazítsa meg a gombot, forgassa el a kartámaszt úgy, hogy az egy vonalba kerüljön a páciensfelület oldalán található horonnyal, majd húzza ki a kartámaszt a páciensfelület furataiból.

CSUKLÓTÁMASZ

Engedje ki az alsó kart, majd húzza ki a csuklótámaszt a páciensfelületen található furatokból.

FEJTÁMASZ

Emelje meg a fejtámaszt, és húzza ki azt a lokalizáló furatokból.

ACCESS SUPINE

1. Emelje fel a páciensfelületet, és engedje le a szöglépcsőt egészen az alaplapig.
2. Engedje le a páciensfelületet; az alaplapba történő rögzülést egy pattanó hang jelzi.
3. Emelje le az Access Supine eszközt a lokalizáló rudakról.
4. A kezelőágyról történő eltávolításhoz emelje fel a lokalizáló rudak végeit.

KARBANTARTÁS

A RENDSZER TISZTÍTÁSA

Az eszköz kéméletes, nem súroló hatású tisztító- vagy fertőtlenítő oldattal tisztítható. Vigye fel az oldatot egy tiszta ruhára, és törölje át a felületet. Ellenőrizze vizuálisan az eszközt. Ha az nem tiszta, ismételje meg az előző lépésben olvasható tisztítási lépéseket, majd végezze el újra a vizuális ellenőrzést. A tisztítószermaradványok eltávolításához törölje át az eszközt egy tiszta, vízzel megnedvesített ruhával. A szárításhoz törölje át az eszközt egy tiszta, száraz ruhával. A következő tisztítószerek tesztelésre kerültek, és megfelelnek az eszköz tisztítására.

- Víz
- Szappan és víz

A RENDSZER FERTŐTLENÍTÉSE

Az eszköz felületének fertőtlenítése előtt olvassa el a tisztítószert gyártójának speciális utasításait.

- 10%-os Clorox® fertőtlenítőoldat
- Izopropil-alkohol
- Cidex® 2,4%-os aktivált dialdehyd oldat

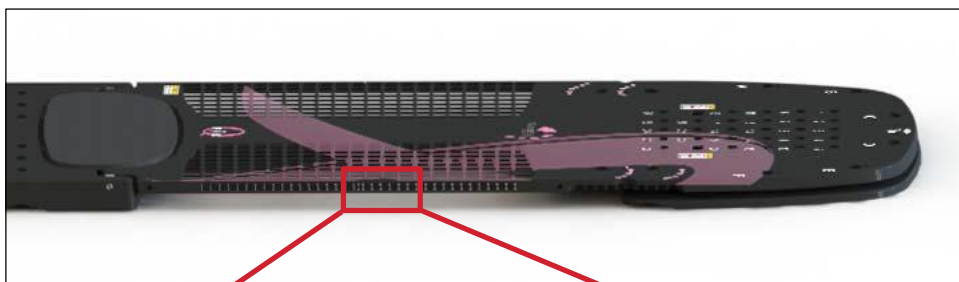
Rendszeresen győződjön meg arról, hogy a kötőelemek megfelelően rögzítik az eszközt.

KARBANTARTÁS

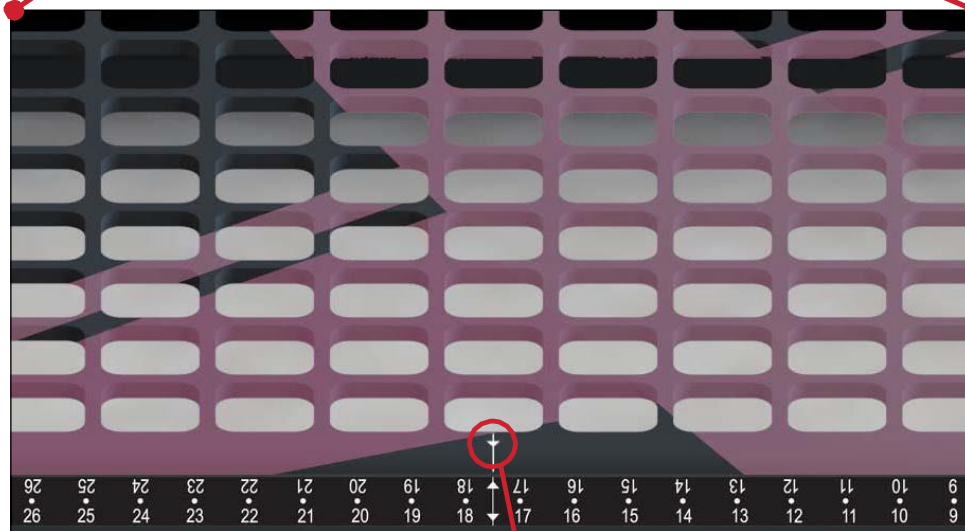
AZ OLDALSÓ JELÖLÉSEK CSERÉJE

1. Távolítsa el teljesen a jelenleg használt oldalsó jelölések címkéjét, és törölje le a ragasztómaradványokat.
2. Húzza le az új címke hátlapját.
3. Igazítsa az oldalsó skála közepén található igazítási jelölőt a páciensfelületen lévő regisztrációs jelöléshez, majd a címke alsó szélét helyezze közvetlenül a páciensfelület alsó szélé fölé. A nullát az eszköz fejrészére kell pozícionálni. (27. és 28. ábra)
4. A címkét határozottan nyomja rá az eszköz oldalára.
5. A műveletet szükség esetén a másik oldalon is ismételje meg.

! MEGJEGYZÉS ! A címkét **NE** a páciensfelületre ragassza fel, mert onnan leválhat.



27. ÁBRA



28. ÁBRA

regisztrációs jelölés

SPECIFIKÁCIÓK

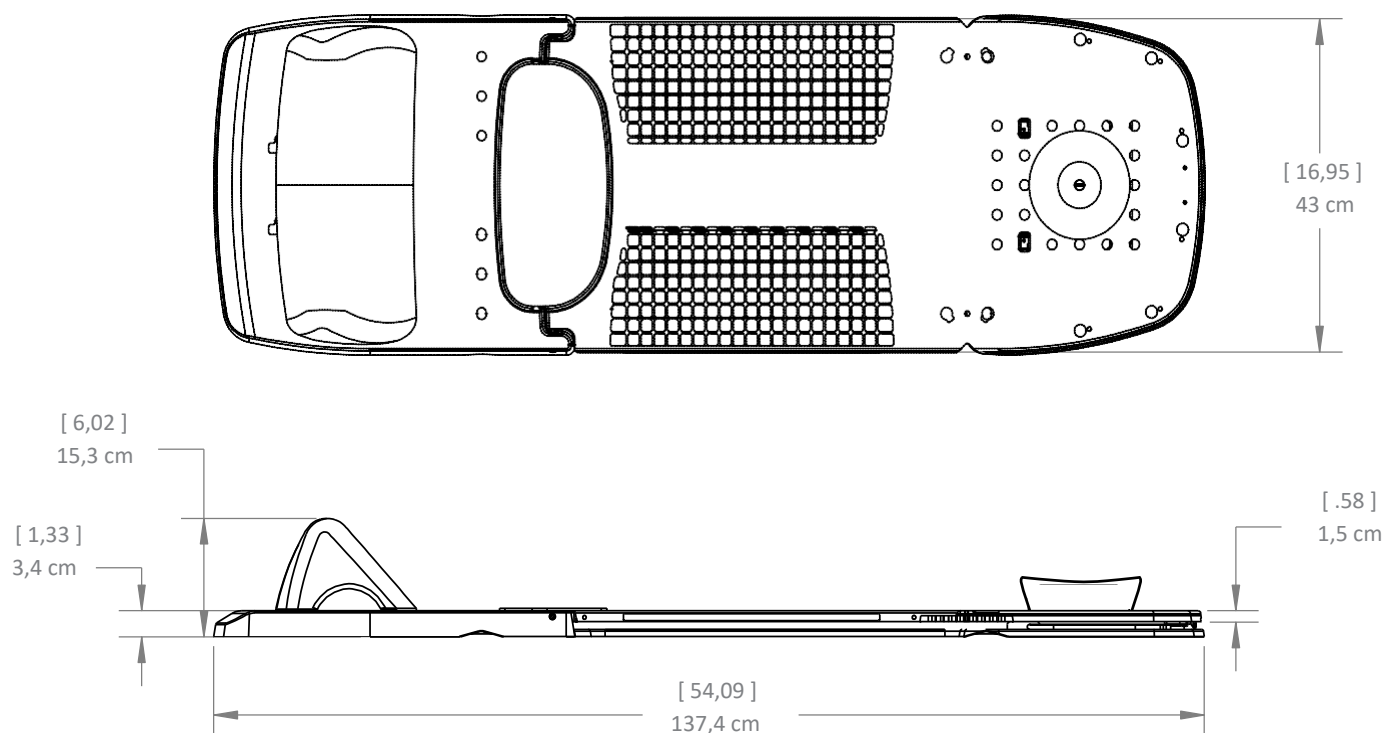
MÉRETEK

Hossz (L): 1374 mm

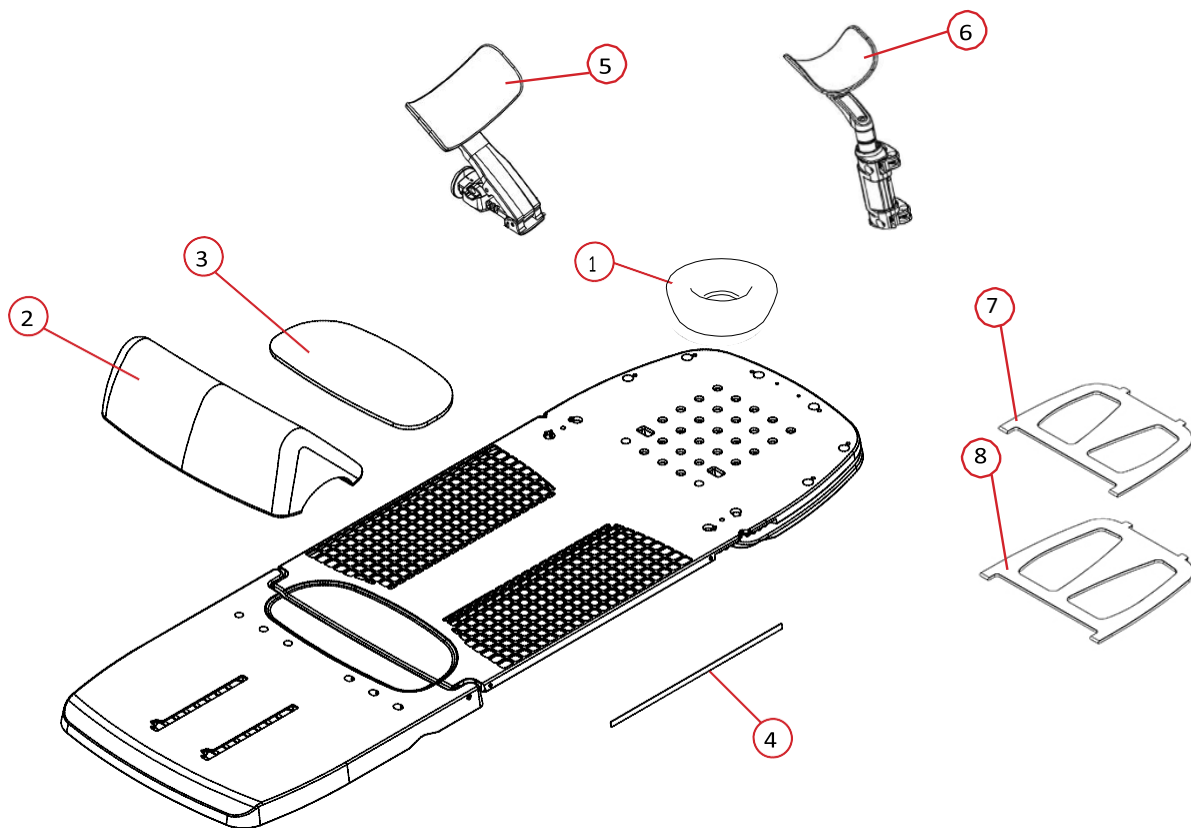
Súlykorlátozás: 249 kg (550 font) Egyenletesen elosztott terhelés

Vízgyenérték: Megjegyzés: Csak a következő eszköz esetén: RT-4546 – Access™ Supine Mellkas és tüdő:

~ 3 mm @ 6 MV a kezelési régiókban



ALKATRÉSZLISTA



RT-4546, RT-4545MRI, RT-4546-01 ÉS RT-4546-02

1. RT-4546H – Habszivacs fejtámasz
2. 2004034 – Habszivacs alsó ütközőegység
3. 2004047 – Farokcsont párna
4. 2004392 – Oldalsó jelölécímke (1 db)

RT-4546AA-01

5. 2005353 – Habszivacs kartámasz, körbetekerhető

RT-4546AW-01

6. 2005386 – Habszivacs csuklótámasz, körbetekerhető

RT-4546L

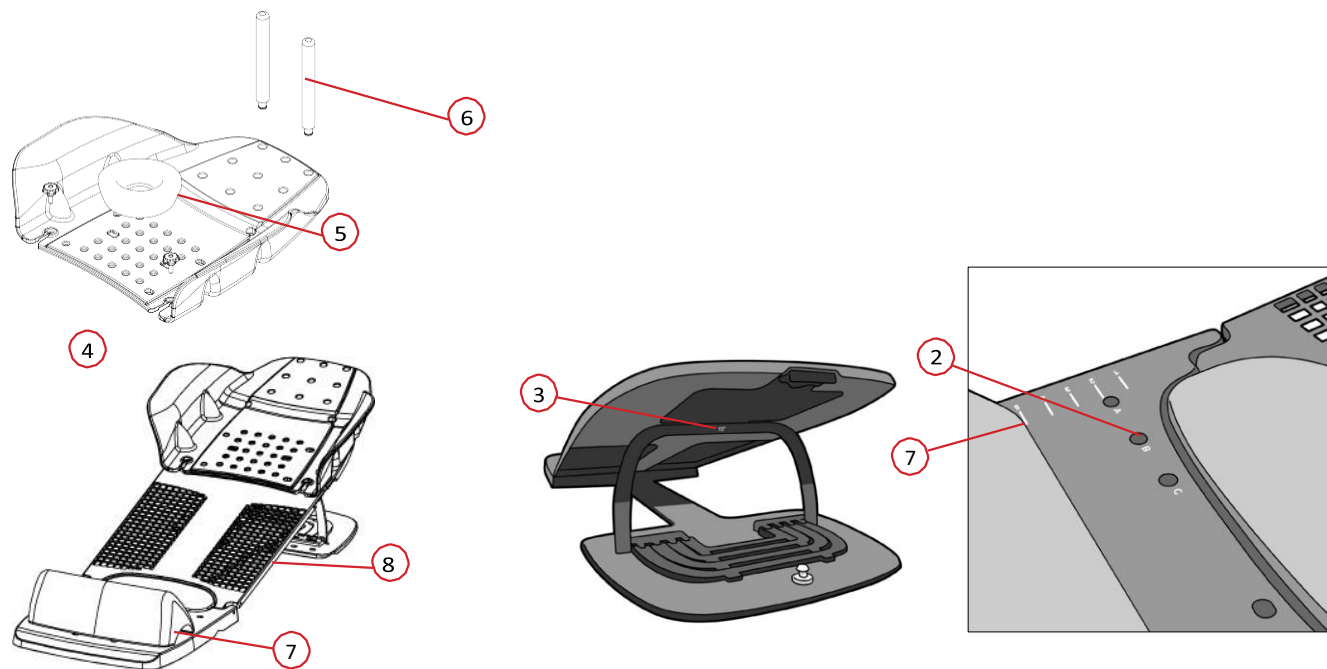
7. 2004121 – Kiegészítő lépcső, 20 fokos
8. 2004122 – Kiegészítő lépcső, 25 fokos

BEÁLLÍTÁSI NYILVÁNTARTÁS

RT-4546: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546MRI: Access Supine MR Mellkas és tüdő

RT-4546-01: ACCESS SUPINE MELLKAS VAGY RT-4546-02: Access Supine Mellkas és tüdő, háló nélkül

A páciens neve:			
A páciens azonosítója:		A beállítást végző személy:	
Orvos:		Dátum	
Megjegyzések:			



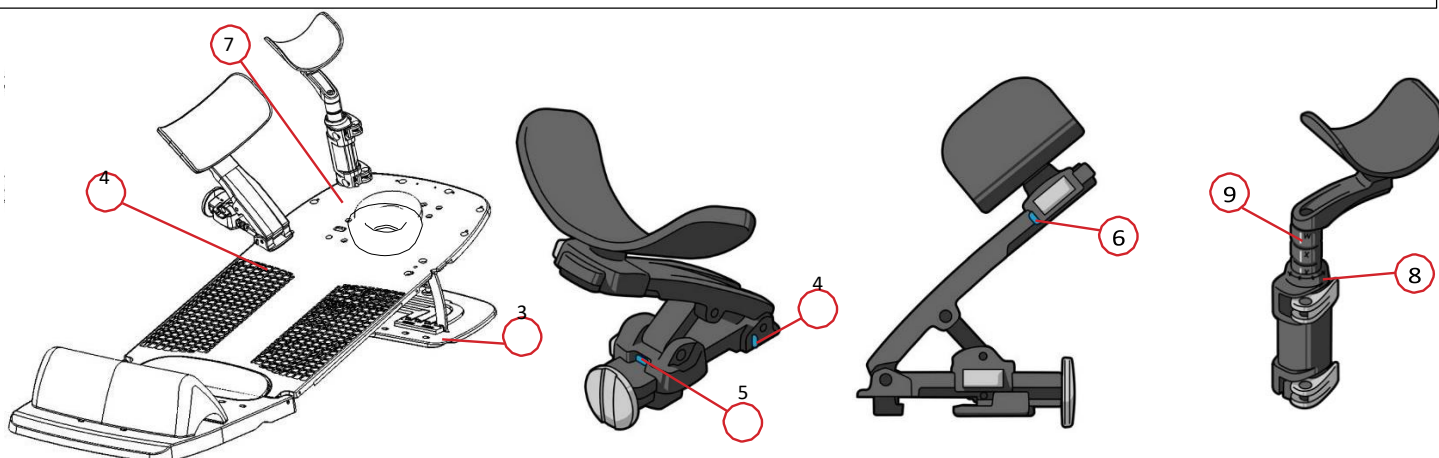
1. Szimulációs vagy kezelési táblázathoz indexálva? **Igen** ☐ **Nem** ☐ Ha igen, a horony beállítása
2. A lokalizáló rúd csapjának helye (válasszon egyet): **A** ☐ **B** ☐ **C** ☐
3. A páciensfelület szöge (válasszon egyet): **0°** ☐ **5°** ☐ **7.5°** ☐ **10°** ☐ **12.5°** ☐ **15°** ☐ **20°** ☐ **25°** ☐
4. ArmShuttle eszközzel használva: **IGEN** ☐ **NEM** ☐
5. A fejtámasz helye (1–28):
6. A kéztartó rúd (rudak) helye (válassza ki)
A ☐ **B** ☐ **C** ☐ **D** ☐ **E** ☐ **F** ☐ **G** ☐ **H** ☐ **I** ☐ **NEM KERÜLT ALKALMAZÁSRA** ☐
7. Az alsó ütköző is alkalmazásra került? **Igen** ☐ **Nem** ☐ Ha igen, milyen beállítással? (1-től 8-ig)
8. Az oldaljelölő lézer helye:

BEÁLLÍTÁSI NYILVÁNTARTÁS

RT-4546: ACCESS SUPINE MELLKAS ÉS TÜDŐ, RT-4546MRI: Access Supine MR Mellkas és tüdő

RT-4546-01: ACCESS SUPINE MELLKAS VAGY RT-4546-02: Access Supine Mellkas és tüdő, háló nélkül

A páciens neve:			
A páciens azonosítója:		A beállítást végző személy:	
Orvos:		Dátum	
Megjegyzések:			



1. Szimulációs vagy kezelési táblázathoz indexálva? Igen ☐ Nem ☐ Ha igen, a horony beállítása
2. A lokalizáló rúd csapjának helye (válasszon egyet): A ☐ B ☐ C ☐
3. A páciensfelület szöge (válasszon egyet): 0° ☐ 5° ☐ 7,5° ☐ 10° ☐ 12,5° ☐ 15° ☐ 20° ☐ 25° ☐
4. A kartámaszok helye és szöge (válasszon egyet)—
A páciens bal oldalán: X ☐ Y ☐ -30° ☐ -15° ☐ 0° ☐ 15° ☐ 30° ☐
A páciens jobb oldalán: X ☐ Y ☐ -30° ☐ -15° ☐ 0° ☐ 15° ☐ 30° ☐
5. A kartámaszok magassága (1–8): A páciens bal oldalán A páciens jobb oldalán
6. A kartámaszok hossza (válasszon egyet): A páciens bal oldalán: A ☐ B ☐ C ☐ A páciens jobb oldalán: A ☐ B ☐ C ☐
7. A csuklótámaszok helye (A-H): A páciens bal oldalán A páciens jobb oldalán
8. A csuklótámaszok szöge:
A páciens bal oldalán: 0° ☐ 45° ☐ 90° ☐ 135° ☐ 180° ☐ 225° ☐ 270° ☐ 315° ☐
A páciens jobb oldalán: 0° ☐ 45° ☐ 90° ☐ 135° ☐ 180° ☐ 225° ☐ 270° ☐ 315° ☐
9. A csuklótámaszok magassága (W–Z): A páciens bal oldalán A páciens jobb oldalán



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

+1 484.720.6053 / 800.526.5247

+1 610.268.0588 / 800.831.8174

sales@Qfix.com